

## CONSILIUL JUDEȚEAN CONSTANȚA

### HOTĂRÂREA NR. 278 privind acceptarea de catre Consiliul Judetean Constanta a unei donatii

Consiliul Județean Constanța, întrunit în ședința din data de 21.10.2010,  
Având în vedere:

- Expunerea de motive a d-lui Vicepresedinte Nicolae Cristinel Dragomir;
- Raportul Direcției Generale de Administrație Publică și Juridică;
- Raportul Comisiei de studii, prognoze economico-sociale, buget-finanțe și administrarea domeniului public și privat al județului;
- Raportul Comisiei de specialitate pentru administrație publică, juridică, apărarea ordinii publice, sănătate și protecție socială;

Luând în considerare prevederile art.7 lit."d" din Legea nr.213/1998 privind proprietatea publică și regimul juridic al acesteia, art.813 și urm. din Codul civil, art.91 alin.(1) lit."c" și „d” și art.121 alin.(3) din Legea nr. 215/2001 privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

În temeiul dispozițiilor art. 97 din Legea nr. 215/2001 privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

#### HOTĂRĂȘTE:

**Art.1.** Se accepta donatia S.C. Carrefour Romania S.A. și S.C. Metropolis Investitii Imobiliare S.R.L., constand în teren în suprafața de 900 mp și lucrări de investiții realizate pe acest teren în legătură cu putul P11. Datele de identificare ale bunurilor imobile sunt prezentate în anexa la prezenta hotărâre.

**Art.2.** Se împuternicește Presedintele Consiliului Județean Constanta, dl.Nicusor Daniel Constantinescu, să semneze contractul de donație, precum și orice alte documente necesare și utile pentru preluarea bunurilor imobile prevăzute la art.1.

**Art.3.** Bunurile imobile prevăzute la art.1 devin proprietate publică a Județului Constanta și vor fi date în administrarea SC RAJA Constanta.

**Art.4.** Direcția Generală de Administrație Publică și Juridică va transmite prezenta hotărâre persoanelor interesate, în vederea ducerii la îndeplinire.

Prezenta hotărâre a fost adoptată cu un număr de 32 voturi pentru, - voturi împotriva și - abțineri.

PREȘEDINTE  
NICUȘOR DANIEL CONSTANTINESCU

Contrasemnează  
SECRETAR AL JUDEȚULUI,  
MARIANA BELU

**CONSILIUL JUDEȚEAN CONSTANȚA  
CABINET VICEPRESEDINTE**

**EXPUNERE DE MOTIVE  
la proiectul de hotarare privind acceptarea de catre Consiliul Judetean Constanta  
a unei donatii**

Consiliul Judetean Constanta a primit oferta de donatie din partea SC Carrefour Romania SA si SC Metropolis Investitii Imobiliare S.R.L. pentru un teren situat in intravilanul municipiului Constanta, in suprafata de 900 mp, aflat in coproprietatea celor doua societati comerciale, precum si pentru lucrarile de investitii realizate de acestea in legatura cu putul P 11 situate pe terenul mentionat. Bunurile imobile ce se doneaza urmeaza sa devina proprietate publica a Judetului Constanta, conform art.7 lit."d" din Legea nr.213/1998, si vor fi date in administrarea SC RAJA Constanta.

Oferta de donatie este urmare a solicitarii SC RAJA Constanta de clarificare a situatiei juridice a terenului aferent putului P 11. Mentionez ca putul P 11, situat in zona limitrofa Sursei Cismea II, se afla in exploatarea SC RAJA Constanta.

Potrivit prevederilor Codului civil si ale Legii nr.215/2001 a administratiei publice locale, republicata, cu modificarile si completarile ulterioare, donatia produce efecte numai dupa ce a fost acceptata; in cazul autoritatilor administratiei publice locale, donatiile pot fi acceptate numai cu aprobarea consiliului judetean, cu votul majoritatii consilierilor judeteni.

Fata de cele prezentate, supun aprobării proiectul de hotarare privind acceptarea de catre Consiliul Judetean Constanta a unei donatii.

**VICEPRESEDINTE,**  
**Nicolae Cristinel Dragomir**

**CONSILIUL JUDEȚEAN CONSTANȚA  
DIRECTIA GENERALA DE ADMINISTRATIE PUBLICA SI JURIDICA**

**R A P O R T  
la proiectul de hotarare privind acceptarea de catre Consiliul Judetean Constanta  
a unei donatii**

Luând in considerare prevederile art.7 lit.”d” din Legea nr.213/1998 privind proprietatea publica si regimul juridic al acesteia, ale art.813 si urm. din Codul civil, ale art.91 alin.(1) lit.”c” si „d” si ale art.121 alin.(3) din Legea nr. 215/2001 privind administrația publică locală, republicată, cu modificarile si completarile ulterioare,

Consideram ca proiectul de hotarare privind acceptarea de catre Consiliul Judetean Constanta a unei donatii se incadreaza in prevederile legale in vigoare, motiv pentru care propunem aprobarea acestuia in forma prezentata.

**DIRECTOR GENERAL ,**

ANEXA  
la HCJC nr. 278/21.10.2010

Donator	Donatar	Obiectul ofertei de donatie	Date de identificare ale bunurilor	Documente
1	2	3	4	5
S.C. Carrefour Romania S.A. si S.C. Metropolis Investitii Imobiliare S.R.L.	Judetul Constanta - Consiliul Judetean Constanta	Teren intravilan	- Municipiul Constanta - Suprafata = 900 mp - Aferent putului P 11, zona limitrofa Sursei Cismea II - Lot 2, numar cadastral 10043/2	- contract de vanzare-cumparare autentificat sub nr.1791/23.06.2006; - documentatia cadastrala nr.13080 din 19.04.2006 - incheierea nr.17390/26.07.2006 a Biroului de Carte Funciara Constanta
		Lucrari de investitii	-situat pe terenul intravilan in suprafata de 900 mp aferent putului P 11, zona limitrofa Sursei Cismea II	-autorizatia de construire nr.1836/28.08.2006 -procesul-verbal de receptie la finalizarea lucrarilor nr. 617 din 07.08.2007

PRESEDINTE,

Nicuşor Daniel Constantinescu

SECRETAR AL JUDETELUI,

Mariana Beiu

**Către:** Consiliul Județean Constanța  
**În atenția:** Domnului Nicușor Daniel Constantinescu – Președintele Consiliului Județean  
**Fax:** 0241.70.84.53/0241.48.84.53  
**Copie:** Doamna Mariana Belu – Secretarul Consiliului Județean  
**Fax:** 0241.488.424  
**Copie:** Regia Autonomă Județeană de Apă Constanța  
**În atenția:** Domnului Ing. Aurel Presură – Director General Adjunct  
**Copie:** Doamna Rodica Mihai  
**Fax:** 0241.661.940  
**Data:** 22.09.2010  
**Ref.:** Rezolvarea situației juridice a terenului aferent pușului P11, în zona limitrofă Sursei Cișmea II; Schimb de terenuri în vederea realizării drumului « Subtraversare drum național DN 2A și sistematizare accese »

S.C. RAJA S.A. CONSTANȚA

28. SEP. 2010

Intrare/Ieșire Nr. 40036

Stimate Domnule Președinte,

Subscriesele, **CARREFOUR ROMÂNIA S.A.**, cu sediul social în București, B-dul Timișoara nr. 262, clădirea Anchor Plaza, etajul 8, sector 6, înregistrată la Registrul Comerțului București sub nr. J40/7766/2007, având codul unic de înregistrare nr. 11588780, și **METROPOLIS INVESTIȚII IMOBILIARE S.R.L.**, cu sediul social în București, str. Tudor Arghezi nr. 21, etajul 6, biroul 2, sector 2, înregistrată la Registrul Comerțului București sub nr. J40/1684/31.01.2005, având codul unic de înregistrare nr. 17176002,

Prin prezenta, vă aducem la cunoștință și vă solicităm sprijinul în vederea rezolvării celor două aspecte menționate în continuare:

- Rezolvarea situației juridice a terenului aferent pușului P11, în zona limitrofă Sursei Cișmea II

Având în vedere că:

- Pușul P11, situat în zona limitrofă Sursei Cișmea II, se află în exploatarea Regiei Autonome Județene de Apă Constanța (denumită în continuare „RAJA Constanța”);
- Terenul aferent acestui puș, situat în intravilanul Municipiului Constanța, în suprafață de 900 mp, reprezentând lotul II, identificat cu numărul cadastral 10043/2 și înscris în Cartea Funciară nr. 54649 a Municipiului Constanța, deschisă la Biroul de Carte Funciară Constanța, se află în coproprietatea societăților CARREFOUR ROMÂNIA S.A. și METROPOLIS INVESTIȚII IMOBILIARE S.R.L., în cote-părți indivize de ½ fiecare;
- În vederea rezolvării situației juridice a terenului aferent pușului P 11, RAJA Constanța ne-a solicitat să donăm terenul sus-menționat, pe care este amplasat pușul P 11, în favoarea Județului Constanța,

prin prezenta, ne manifestăm disponibilitatea de a proceda la donația (i) terenului situat în intravilanul Municipiului Constanța, în suprafață de 900 mp, reprezentând lotul II, identificat cu numărul cadastral 10043/2 și înscris în Cartea Funciară nr. 54649 a Municipiului Constanța, deschisă la Biroul de Carte Funciară Constanța, aflat în coproprietatea noastră, precum și a (ii) lucrărilor de investiții realizate de subscriesele în legătură cu pușul P 11, situate pe acest teren și aflate în coproprietatea noastră, în patrimoniul Județului Constanța și în administrarea RAJA Constanța, pentru a permite RAJA Constanța exploatarea pușului P 11.

În acest sens, vă transmitem alăturat următoarele documente cu privire la terenul sus-menționat:

Titlul de proprietate al subscrieselor cu privire la teren: contractul de vânzare-cumpărare autentificat sub nr. 1791/23.06.2006 de Biroul Notarilor Publici Asociați Mariana Iosif și Pătrașcu Ioan Gabriel, din Constanța;  
 Documentația cadastrală nr. 13080/19.04.2006 cu privire la teren; și

REGISTRUL  
 METROPOLIS

REGISTRUL  
 RAJA

- Încheierea nr. 17390/26.07.2006, privind intabularea în Cartea Funciară a dreptului de proprietate al subscriselor asupra aceleiași teren.

În ceea ce privește lucrările de investiții realizate de subscrisele în legătură cu puțul P 11, vă transmitem alăturat următoarele documente:

- Autorizația de construire nr. 1836 / 28.08.2006, emisă de Primăria Municipiului Constanța;
- Procesul-verbal de recepție la finalizarea lucrărilor de construire nr. 617 / 07.08.2007,

urmând a vă preda separat o copie integrală a cărții tehnice a construcției - puțul P 11, datorită volumului foarte mare de documente pe care aceasta îl conține.

- **Schimb de terenuri în vederea realizării drumului « Subtraversare drum național DN 2A și sistematizare accese »**

Pentru realizarea drumului « Subtraversare drum național DN 2A și sistematizare accese », pe teritoriul municipiului Constanța, care va subtraversa drumul național DN 2A la km 204+577 dreapta, și care este destinat să asigure fluidizarea traficului pe DN 2A, dezvoltarea economică a zonei, reducerea timpilor de așteptare și a riscurilor în trafic, este necesară o suprafață de teren de aproximativ 173,60 mp, din terenul total aflat în proprietatea Județului Constanța și în administrarea RAJA Constanța, conform planului de situație alăturat.

În acest context, ca urmare a discuțiilor preliminare avute cu reprezentanții RAJA Constanța, subscrisele CARREFOUR ROMÂNIA S.A. și METROPOLIS INVESTIȚII IMOBILIARE S.R.L. vă propunem încheierea unui contract de schimb, prin care subscrisele să transmitem în patrimoniul Județului Constanța și în administrarea RAJA Constanța dreptul de proprietate asupra unui teren cu o suprafață similară (aproximativ 189 mp, conform soluției tehnice actuale și planului de situație alăturat), în schimbul terenului sus-menționat, aflat în proprietatea Județului Constanța și în administrarea RAJA Constanța.

De asemenea, prin același contract, subscrisele se vor angaja (i) să asigure, pe cheltuiala lor, relocarea postului trafo, situat în prezent pe suprafața de teren solicitată la schimb, aflată în proprietatea Județului Constanța și în administrarea RAJA Constanța, și, (ii) în cazul realizării drumului « Subtraversare drum național DN 2A și sistematizare accese », să asigure accesul de la acesta până la puț și postul trafo relocat, astfel cum acestea figurează pe planul de situație anexat la prezenta.

În consecință, rămânem la dispoziția dumneavoastră pentru a stabili procedura de urmat în vederea încheierii contractului de donație, și respectiv a contractului de schimb menționate mai sus, și pentru a pregăti actele necesare în acest scop, în cel mai scurt termen posibil. În acest context, în cazul în care veți da curs solicitării noastre, vă rugăm să demarați procedurile necesare pentru întocmirea unui raport de evaluare cu privire la cele două terenuri care vor face obiectul schimbului, în vederea însușirii acestuia hotărâre a Consiliului Județean Constanța, conform legii.

Pentru orice aspect în legătură cu acest subiect, o puteți contacta pe Dna Avocat Adela Udrea la tel. 0745.344.320 sau 021.315.10.88, fax 021.316.79.47 ori la adresa de e-mail [adela.udrea@marko-udrea.ro](mailto:adela.udrea@marko-udrea.ro).

Cu deosebită considerație,

S.C. CARREFOUR ROMÂNIA S.A.

PRIN:

~~Dr. Patrice Laspagner~~  
Director General și Administrator

S.C. METROPOLIS  
IMOBILIARE S.R.L.

PRIN:

~~Dr. Bertrand Catteau~~  
Administrator

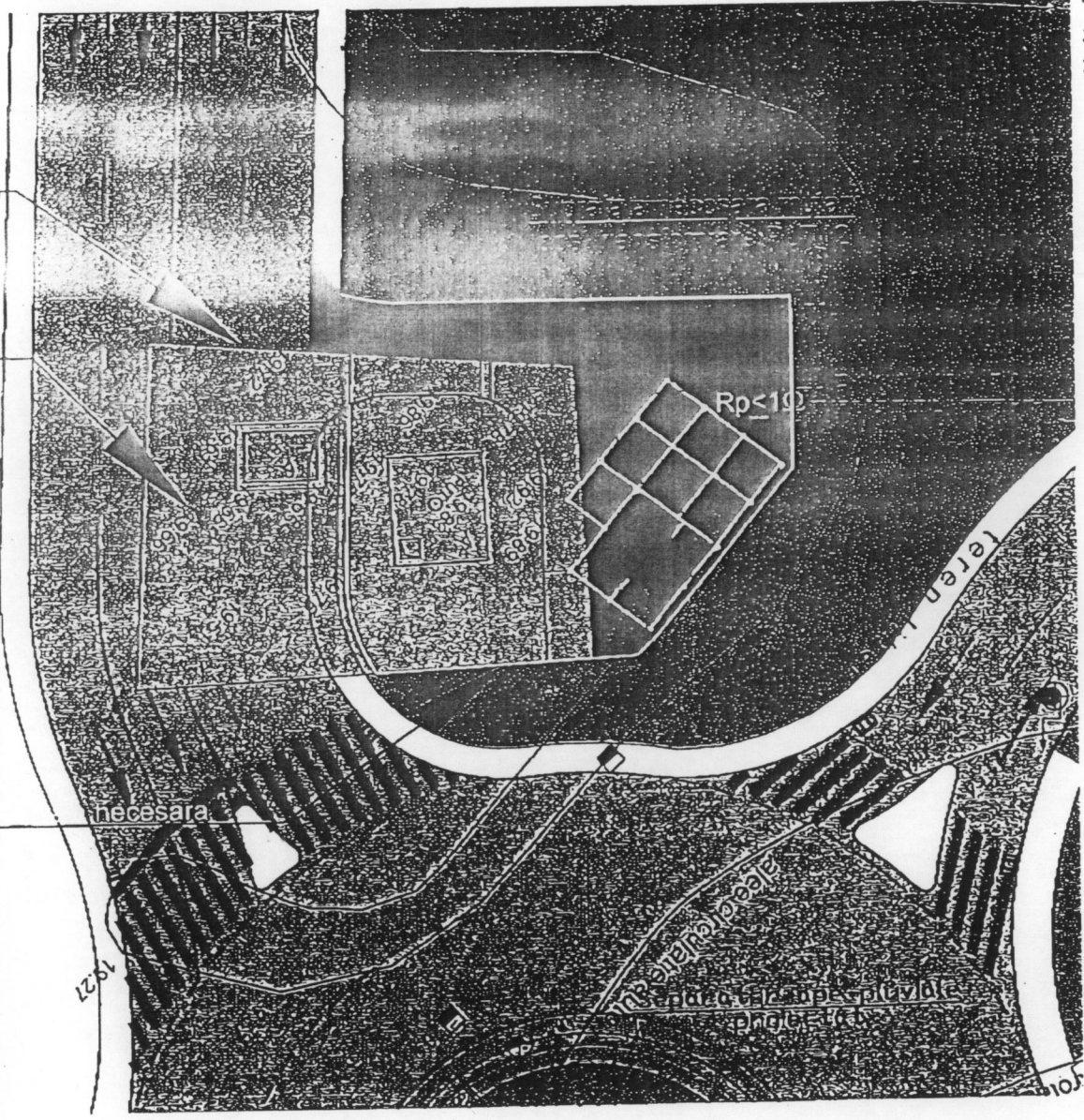
INVESTIȚII

Suprafata necesara realizarii  
drumului

Suprafata teren  
existent

**LEGENDA**

- Suprafata teren existent = 353.70 mp
- Suprafata necesara mutarii post transformare  
PUT12 = 189.00 mp
- Suprafata necesara realizarii drumului = 173.60 mp



face  
ctul autu

# PLAN DE AMPLASAMENT SI DELIMITARE A CORPULUI DE PROPRIETATE

- dezmembrare -

Scara 1:500

Judetul: **CONSTANTA**  
Unitatea administrativ teritoriala: **CONSTANTA**  
COD SIRUTA: **60428**  
Adresa Corpului de proprietate:  
**Mun. Constanta, Parcela A368 - Lot 2**

Actele de proprietate sunt semnate in memoriul tehnic  
in fisa corpului de proprietate la arta C  
Masuratori au fost efectuate in prezenta proprietarului  
pe limitele indicate de acte

Suprafata in acte  
Stere = 5800,00 mp

nr. cadastral al corpului de proprietate: 10043/2

Numele si prenumele proprietarului (in indiviziune):

**Alexa Gheorghe**

**Alexa Elena**

Adresa proprietar:

Mun. Constanta, Str. Constantin Bratescu nr. 9

**Husein Ozghen**

**Husein Saver**

Adresa proprietar:

Mun. Constanta, Str. Primaverii nr. 6. bl. ST6, sc. B,  
et. 6, ap. 54

**Maticiu Ion**

**Maticiu Smaranda**

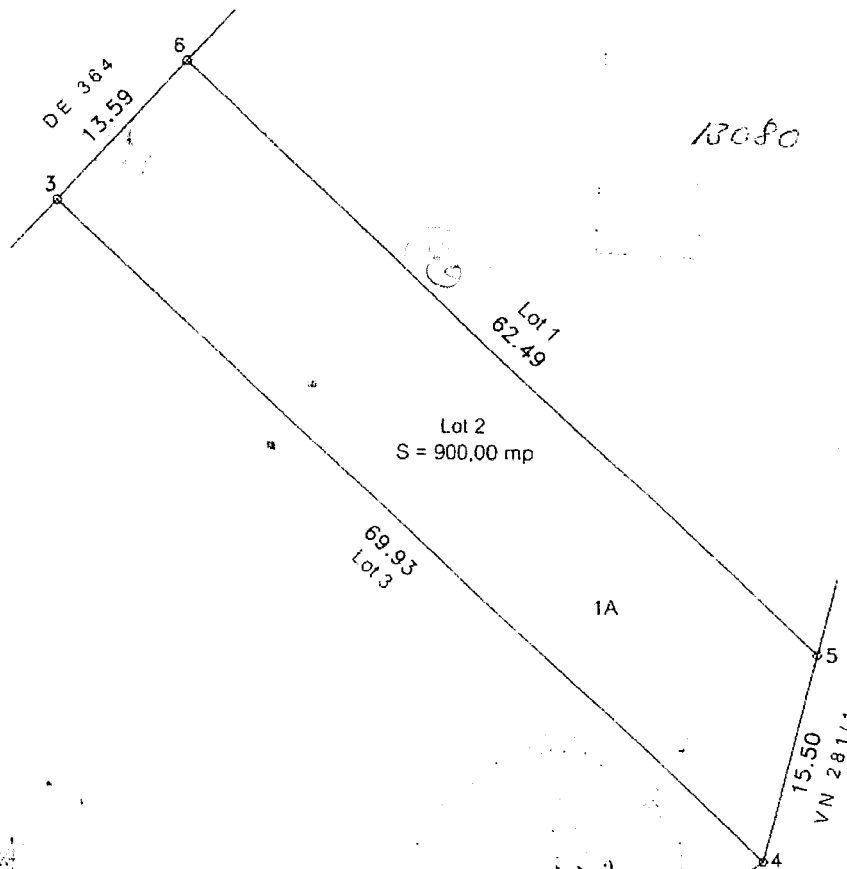
Adresa proprietar:

Mun. Bucuresti, Str. Nicolae G. Caramfil nr. 34,  
bl. 10D, ap. 8, sector 1



Suprafata rezultata din masuratori:

**Stere = 900,00 mp**



13080

19. APR. 2006



8

**CONSILIUL JUDEȚEAN CONSTANTA**

**Comisia de studii, prognoze economico-sociale, buget-finanțe si administrarea domeniului public si privat al județului**

**RAPORT**

COMISIA DE STUDII, PROGNOZE ECONOMICO-SOCIALE, BUGET-FINANȚE SI ADMINISTRAREA DOMENIULUI PUBLIC SI PRIVAT AL JUDEȚULUI a analizat Expunerea de motive a d-lui Vicepresedinte Nicolae Cristinel Dragomir si Raportul Direcției Generale de Administratie Publica si Juridica la proiectul de hotarare privind acceptarea de catre Consiliul Judetean Constanta a unei donatii.

Comisia avizează favorabil proiectul de hotărâre.

20.10.2010.

PREȘEDINTE,

8

**COMISIA PENTRU ADMINISTRATIE PUBLICA,  
JURIDICA, APARAREA ORDINII PUBLICE,  
SANATATE SI PROTECTIE SOCIALA**

**R A P O R T**

COMISIA PENTRU ADMINISTRATIE PUBLICA, JURIDICA, APARAREA ORDINII PUBLICE, SANATATE SI PROTECTIE SOCIALA a analizat Expunerea de motive a d-lui Vicepresedinte Nicolae Cristinel Dragomir si Raportul Direcției Generale de Administratie Publica si Juridica la proiectul de hotarare privind acceptarea de catre Consiliul Judetean Constanta a unei donatii.

Comisia avizează favorabil proiectul de hotărâre.

20.10.2010

**PREȘEDINTE**